

**Kamer
der Volksvertegenwoordigers**

**Chambre
des Représentants**

9 FEBRUARI 1953.

9 FÉVRIER 1953.

WETSONTWERP

PROJET DE LOI

waarbij maatregelen voorzien worden ten gunste van de slachtoffers van de zware overstromingen van Februari 1953.

prévoyant des mesures en faveur des victimes des graves inondations de février 1953.

I. — AMENDEMENT

I. — AMENDEMENT

VOORGESTELD DOOR DE HEER VAN ROYEN.

PRESENTE PAR M. VAN ROYEN.

Art. 5.

Art. 5.

Aan dit artikel een 2^{de} alinea, dat luidt als volgt, toevoegen :

Ajouter à cet article un 2^{me} alinéa, rédigé comme suit :

« De door de overstromingen getroffen personen, in wier geval tot de behoorlijk vastgestelde ontruiming van mensen of vee is overgegaan, zullen vrijgeving verkrijgen van hun door de muntsanering geblokkeerde activa. »

« Les personnes, victimes d'inondations, obtiendront la libération de leurs avoirs bloqués au titre de l'assainissement monétaire, lorsqu'il est dûment établi qu'elles-mêmes, ou leur bétail, ont été évacués. »

VERANTWOORDING.

JUSTIFICATION.

Aangezien er een rampenfonds in het leven werd geroepen om de grote nood te lenigen van de zeer zwaar getroffen, tengevolge van de overstromingen van Februari 1953, en gezien de rechtstreekse middelen tot spoedige tegemoetkoming er moeten in bestaan de eigen gelden van de geteisterden ter beschikking te stellen, zo heeft dit amendement ten doel hun onmiddellijk hulp te bieden met geld dat enkel een vervroegde uitbetaling vergt.

Un fonds des calamités ayant été créé pour soulager l'immense détresse des personnes très gravement éprouvées lors des inondations de février 1953 et, d'autre part, les moyens directs de procurer un secours rapide consistant à mettre à la disposition des sinistrés les fonds qui leur appartiennent, le présent amendement vise à leur fournir une aide immédiate en espèces, grâce à une simple anticipation de paiement.

J. VAN ROYEN,
F. VAN GOEY.

Zie :

174 : Wetsontwerp.

Voir :

174 : Projet de loi.

II. — AMENDEMENT
 PRESENTE PAR M. DEJACE.

Article premier.

Remplacer les mots : « un crédit de 10 millions » par les mot : « ... un crédit de 200.000.000 de francs ».

JUSTIFICATION.

La somme de 10 millions est dérisoire en proportion des immenses dommages subis par les victimes de la catastrophe.

Nous avons déjà demandé à la Chambre que le Gouvernement donne l'exemple, qu'il fournisse des moyens à la dimension du désastre.

Nous avons aussi déclaré à la Chambre que tout le pays devait se porter au secours des riverains de la mer et de l'Escaut, mais en insistant pour que le gouvernement donne l'exemple. Le Gouvernement n'avance que 10 millions. Quand et comment dans ces conditions les réparations au domaine public et aux biens privés pourront-elles être obtenues ?

Enfin, il faut faire vite — nous le répétons — pour abrégier les souffrances des sinistrés. Et faire vite, cela demande d'avoir tout de suite des ressources considérables.

C'est pourquoi nous proposons 200 millions comme première intervention.

II. — AMENDEMENT
 VOORGESTELD DOOR DE HEER DEJACE.

Eerste artikel.

De woorden « een krediet van 10.000.000 » vervangen door de woorden « een krediet van 200.000.000 frank ».

VERANTWOORDING.

Het bedrag van 10 miljoen is belachelijk in verhouding tot de ontzaglijke schade die de geteisterden van de ramp hebben ondergaan.

Wij hebben reeds in de Kamer de Regering verzocht het voorbeeld te willen geven en dat zij de middelen zou verstrekken die overeenstemmen met de omvang van de ramp.

Wij hebben ook vóór de Kamer verklaard dat gans het land hulp moest bieden aan de inwoners van de oevers van zee en Schelde, doch wij legden er de nadruk op, dat de Regering het voorbeeld moest geven. De Regering wil slechts 10 miljoen geven. Hoe en wanneer zullen, in deze omstandigheden, de herstellingen van het openbaar domein en van de private goederen kunnen worden bekomen ?

Ten slotte moet men spoedig ingrijpen, dit herhalen wij, om het lijden van de geteisterden te doen ophouden. Een spoedig ingrijpen veronderstelt dat men onmiddellijk over aanzienlijke middelen beschikt.

Derhalve stellen wij 200 miljoen voor als eerste tussenkomst.

Th. DEJACE,
 J. BORREMANS.